

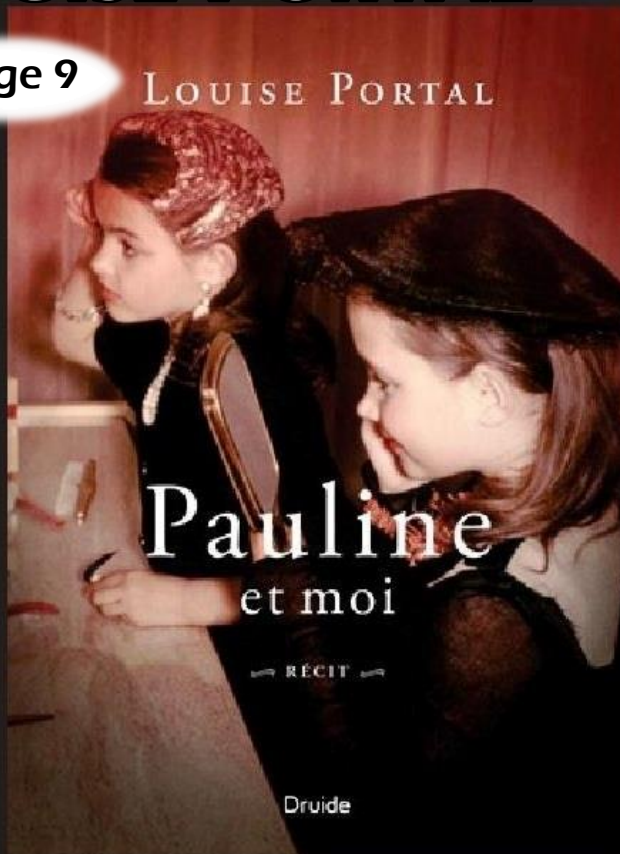
# L'INFORMATEUR

BULLETIN DE LA MUNICIPALITÉ D'ALBANEL

VOLUME 19, NUMÉRO 7 – SEPTEMBRE ET OCTOBRE 2016

## CAUSERIE LITTÉRAIRE AVEC LOUISE PORTAL

page 9



## NOUVELLE EXPOSITION

page 10



## SYSTÈME D'ALERTE ET DE NOTIFICATION

page 7

telmatik

## CONSEIL MUNICIPAL



**Francine  
Chiasson**

Mairesse  
maire@albanel.ca



**Liane  
Proulx**  
Siège n° 1  
conseiller1  
@albanel.ca



**Édith  
Pouliot**  
Siège n° 2  
conseiller2  
@albanel.ca



**Isabelle  
Thibeault**  
Siège n° 3  
conseiller3  
@albanel.ca



**Stéphane  
Bonneau**  
Siège n° 4  
conseiller4  
@albanel.ca



**Dave  
Plourde**  
Siège n° 5  
conseiller5  
@albanel.ca



**Nicole  
Pelchat**  
Siège n° 6  
conseiller6  
@albanel.ca

## ÉQUIPE MUNICIPALE

**Réjean Hudon,**  
directeur général

**Rachel Doucet,**  
secrétaire-trésorière  
adjointe

**Sylvie Tremblay,**  
directrice des loisirs,  
responsable de la bibliothèque

**Jessica Lefebvre,**  
coordonnatrice des loisirs

**Cynthia Bouchard,**  
secrétaire administrative

**Claudine Pouliot,**  
secrétaire administrative

**Réal Bouchard,**  
chef d'équipe et inspecteur en  
bâtiment et en environnement

**Rémi Aubut,**  
préposé aux travaux publics

**Marc-André Larouche,**  
préposé aux travaux publics

**Réjean Thibeault,**  
préposé aux travaux publics

## ORGANISMES MUNICIPAUX



**Bureau municipal**  
Horaire régulier  
Lundi au vendredi  
8 h à 12 h et 13 h à 16 h

**Bibliothèque municipale**  
Horaire régulier  
Mardi 13 h à 16 h  
Mercredi 14 h à 18 h 30  
Jeudi 18 h 30 à 20 h

**Location du Centre  
communautaire**  
418 279-5250, poste 3101

**Location du gymnase**  
Karen Gagnon 418 279-3107

**Comptoir vestimentaire**  
Horaire régulier  
Mardi 18 h à 20 h  
Mercredi 13 h 15 à 15 h 30

**Club des jeunes d'Albanel**  
Heures d'ouverture  
Lundi au jeudi 18 h à 21 h  
Vendredi 18 h à 22 h 30

Les photos utilisées dans le journal sont en  
majorité prises par  
M. Réjean Larouche, photographe d'Albanel.



# ACTUALITÉS MUNICIPALES

## À PROPOS

Quelle fin de semaine extraordinaire nous avons vécue lors de la 42<sup>e</sup> édition du Festival de la gourgane ! Que ce soit sur terre ou dans les airs, de nombreuses activités nous étaient offertes et la population d'Albanel et des environs a vraiment participé au-delà de toute attente.

Je tiens donc à féliciter, en mon nom personnel et au nom du conseil municipal, madame Erika Martel et tout son comité pour la réussite de cette édition exceptionnelle. Nous adressons également nos félicitations à monsieur Alain St-Hilaire pour son initiative d'amener des montgolfières à Albanel et nous remercions tous les bénévoles qui ont contribué de près ou de loin au succès de notre festival.

L'ajout des montgolfières a attiré un nombre record de visiteurs et nul doute qu'il faudra améliorer certains points pour assurer la sécurité de l'événement. Selon plusieurs commentaires entendus, l'édition 2016 a permis d'accroître de façon tangible notre visibilité et il faudra en assurer la continuité. J'invite donc tous les gens qui ont à cœur le développement d'Albanel et de son Festival à réfléchir sur la manière dont ils pourraient s'impliquer. Les membres du Comité organisateur du festival étaient peu nombreux et ils ont d'autant plus de mérite d'avoir réussi à nous en mettre plein la vue. Mais lorsqu'ils feront appel à vous pour la suite des choses, n'hésitez pas à vous associer à cette belle équipe pour continuer à faire vivre ce festival unique en son genre.

Notre terrain de camping en plein centre du village est également un atout important pour le festival. Nous sommes donc très heureux d'avoir obtenu une note de 3 étoiles depuis les améliorations que nous y avons apportées incluant la barrière électronique très appréciée par la clientèle.

En terminant, je désire remercier tous les employés de la municipalité pour leur dévouement au cours de l'été, que ce soit pour le festival, le camping, le camp de jour, la piscine, l'embellissement et la propreté de notre milieu.

Bonne fin d'été à chacun et chacune et bonne rentrée automnale.

*Francine Chiasson*

Francine Chiasson  
Mairesse

## DATES À RETENIR

### Dates des séances municipales

Lundi 12 septembre 2016

Lundi 3 octobre 2016

Lundi 7 novembre 2016

### JOURNAL

Prochaine parution  
novembre 2016

Date de tombée  
15 octobre 2016  
Avant midi

Collecte des matières  
résiduelles

Tous les jeudis soirs

Municipalité d'Albanel  
160, rue Principale  
Albanel (Québec)  
G8M 3J5

Téléphone : 418 279-5250  
Télécopieur : 418 279-3147

[info@albanel.ca](mailto:info@albanel.ca)



# LES SÉANCES DU CONSEIL EN BREF

## SÉANCES DU 6 JUIN, 4 JUILLET ET 15 AOÛT 2016

### ADMINISTRATION :

- ◆ Acceptation des listes de comptes du mois de mai 2016 d'une somme de 261 942,51 \$;
- ◆ Acceptation des listes de comptes du mois de juin 2016 d'une somme de 179 931,21 \$;
- ◆ Acceptation des listes de comptes du mois de juillet 2016 d'une somme de 348 560,09 \$;
- ◆ Nomination de Stéphane Bonneau, conseiller, à titre de maire suppléant pour juin et juillet 2016;
- ◆ Nomination de Dave Plourde, conseiller, à titre de maire suppléant pour août et septembre 2016;
- ◆ Inscription de Francine Chiasson, mairesse, et de Stéphane Bonneau, conseiller, au congrès 2016 de la FQM;
- ◆ Autorisation du versement de la 2<sup>e</sup> tranche de subvention 2016 à la bibliothèque municipale;
- ◆ Autorisation du versement d'une contribution pour la Corporation de développement économique du secteur GEANT;
- ◆ Nomination de Rachel Doucet, secrétaire-trésorière adjointe, pour représenter la Municipalité lors de la vente pour non-paiement de taxes;
- ◆ Révocation de la participation de la Municipalité à l'entente avec la CSST et la FQM pour une mutuelle de prévention;
- ◆ Adoption du règlement 16-206 concernant la patinoire et un planchodrome;
- ◆ Adoption du règlement 16-207 concernant des travaux de réfection de l'édifice municipal;
- ◆ Adoption du règlement 16-208 concernant l'augmentation du fonds de roulement.

### TRANSPORTS

- ◆ Acceptation de l'offre de l'entreprise Somavrac pour l'épandage d'abat-poussière pour la saison 2016;
- ◆ Transmission au MTQ de la reddition de compte dans le compte du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local;
- ◆ Acceptation des travaux de balayage sur la portion de la rue de l'Église qui est sous la responsabilité du MTQ;
- ◆ Présentation de deux demandes dans le cadre du PRRRL pour l'élaboration des plans et devis et pour la réalisation des travaux.

### HYGIÈNE DU MILIEU

- ◆ Autorisation d'une dépense pour la caractérisation des boues de l'étang numéro 1;
- ◆ Autorisation d'appel d'offres sur invitation pour le nettoyage et l'inspection des conduites et regards d'égout.

### URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

- ◆ Accord de la dérogation mineure de la Pharmacie Sonya Lamontagne;
- ◆ Acceptation de l'offre de services de Roche ltée pour un second mandat en vue d'une révision du concept de développement d'industries légères dans le secteur de la rue Pelchat;
- ◆ Acceptation de la demande de dérogation mineure de Stéphanie Sigouin;
- ◆ Acceptation de la demande de dérogation mineure de Carl Fortin.

### LOISIRS ET CULTURE

- ◆ Autorisation du versement d'une somme à la CJS comme contribution 2016;
- ◆ Autorisation d'embauche de Lyne Plourde à titre de préposée à l'accueil du Camping et du taux horaire;
- ◆ Acceptation des dépenses pour la Fête de la famille;
- ◆ Autorisation du versement d'une somme pour le développement du parc du Coteau-Marcil;
- ◆ Autorisation du versement de la 1<sup>re</sup> tranche du plan de développement du secteur du Club des sportifs;

- ◆ Engagement à verser une somme pour les dépenses relatives à l'achat de l'affiche « Bibliothèque Denis-Lebrun » ainsi que pour la conférence de presse;
- ◆ Acceptation de la proposition de B. R. Asphalte inc. pour l'asphaltage de l'entrée du Camping municipal;
- ◆ Autorisation d'une dépense pour l'installation d'unités de climatisation dans les chalets neufs du Camping municipal;
- ◆ Autorisation d'embauche des employés de la piscine ainsi que des taux horaires selon le poste;
- ◆ Autorisation de présenter un projet au Fonds de la ruralité volet développement local pour le projet de nom de la bibliothèque;
- ◆ Autorisation d'embauche d'instructeurs de danse pour la session d'automne 2016;
- ◆ Autorisation du renouvellement d'adhésion à l'ARLPH;
- ◆ Acceptation de l'embauche d'une accompagnatrice pour le Camp de jour;
- ◆ Autorisation d'appel d'offres pour l'achat de module pour le planchodrome;
- ◆ Autorisation d'appel d'offres pour l'achat de bandes pour la patinoire extérieure.

### DONS ET SUBVENTIONS

- ◆ Autorisation du versement d'une contribution à CALACS Entre Elles;
- ◆ Autorisation du versement d'une contribution à la campagne Centraide 2016;
- ◆ Autorisation du versement d'une somme de 100 \$ à Omnium Joan-Pelchat à titre de participation financière au profit de la Maison Colombe-Veilleux.

### RÉSOLUTIONS

- ◆ Nomination de Francine Chiasson, mairesse, comme représentante du conseil au sein du conseil du Parc industriel régional;
- ◆ Autorisation à la mairesse et au directeur général à signer le contrat de service entre Girardville et Albanel concernant l'entretien du réseau associé;
- ◆ Adoption du scénario B offert par MC Santé pour la continuité des « Activités B.A.N.G. »;
- ◆ Autorisation du renouvellement du protocole d'entente avec la RMR pour l'installation de conteneurs de chasse pour 2016;
- ◆ Autorisation au directeur général à déposer une demande auprès du Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 (PIC 150);
- ◆ Autorisation au directeur général pour conclure le renouvellement de l'entente de services aux sinistrés avec la Croix-Rouge canadienne;
- ◆ Autorisation du paiement d'une réclamation de la ferme Clau-Chant pour un pneu agricole;
- ◆ Appui à l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux dans le cadre de la réforme du réseau de la santé et des services sociaux.

### FORMATIONS

- ◆ Inscription du directeur général au colloque de zone de l'ADMQ;
- ◆ Inscription de M. Rémi Aubut à la 33<sup>e</sup> Journée de conférence régionale – Programme préliminaire 2016.

### INVITATIONS

- ◆ Autorisation de l'achat de 2 billets pour le souper familial du marathon de nage du Lac-à-Jim;
- ◆ Autorisation de l'inscription de Stéphane Bonneau à « La battue des maires » du Festival du faisan de St-Stanislas;
- ◆ Autorisation de l'achat de 2 cartes pour le spectacle-bénéfice du Musée Louis-Hémon.

### PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

- ◆ Les prochaines séances se tiendront **les lundis 12 septembre, 3 octobre et 7 novembre 2016, à 19 h 30**, à l'édifice municipal.



# ACTUALITÉS MUNICIPALES

## PERMIS DE CONSTRUCTION ET DE RÉNOVATION

Quiconque désire construire un bâtiment, transformer, agrandir, détruire une construction ou apporter des changements à celle-ci tels que fenêtres, toiture, etc., doit **absolument** obtenir un permis de l'inspecteur en bâtiment en remplissant un formulaire de demande disponible au bureau de la municipalité. Prévoyez faire la demande de permis **avant** le début des travaux.

Veuillez noter que l'inspecteur en bâtiment dispose de **deux semaines** pour émettre ledit permis.

Réal Bouchard  
Inspecteur en bâtiment

## MESSAGE AUX PROPRIÉTAIRES DE CHIEN

La problématique des chiens qui aboient excessivement est certainement la plainte que les citoyens rapportent le plus auprès des municipalités. Cette sérieuse nuisance est à la base de plusieurs discordes entre voisins. Chaque citoyen se doit de faire preuve de tolérance et de souplesse pour la résolution rapide de ces conflits.

De plus, il est important de rappeler qu'en vertu de l'article du règlement n° 01-90, chaque chien doit être attaché en tout temps à moins qu'il ne soit accompagné d'une personne qui peut avoir le plein contrôle de l'animal.

## PAIEMENT DE LA LICENCE DE CHIEN

La Municipalité d'Albanel mandate le Refuge animal Roberval pour la mise en application du règlement municipal n° 05-128, stipulant que tout propriétaire de chien doit se prémunir d'une licence au coût de 25 \$ par année.

Dès que vous aurez reçu l'avis d'enregistrement canin provenant du Refuge animal, vous pourrez effectuer votre paiement par la poste au Refuge animal Roberval ou au bureau de la municipalité d'Albanel situé au 160, rue Principale, G8M 3J5. **Si vous effectuez un paiement par chèque, vous devez émettre celui-ci à l'ordre du Refuge animal Roberval.**

## QUATRIÈME VERSEMENT – TAXES MUNICIPALES

À tous les contribuables concernés, vous devez acquitter le quatrième versement des taxes municipales avant le **14 septembre 2016** afin d'éviter de payer des frais d'intérêt.

## LE COIN DU CITOYEN

La Municipalité d'Albanel désire encourager ses citoyens à souligner des événements particuliers en vous offrant gratuitement cet espace.

Si vous désirez souligner une naissance, un mariage, un événement, féliciter une personne, etc., n'hésitez pas à nous envoyer vos photos accompagnées d'un court texte.

Envoyer vos photos à [cpouliot@albanel.ca](mailto:cpouliot@albanel.ca)  
C'est gratuit!





# ACTUALITÉS MUNICIPALES

## **COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**

À partir du 19 septembre 2016, la collecte des déchets revient à la normal. Donc, le 23 septembre, seule la récupération sera ramassée.

## **COLPORTEURS OU COMMERCE ITINÉRANTS**

Nous vous rappelons que la Municipalité d'Albanel a adopté un règlement qui oblige tout commerce itinérant et tout colporteur à détenir un permis délivré par l'inspecteur pour exercer ses activités dans les limites de la municipalité.

Le permis doit être porté visiblement par la personne qui effectue le colportage et doit être remis pour examen à un agent de la paix ou à l'inspecteur en bâtiment qui en fait la demande.

Si un vendeur itinérant ou un colporteur se présente chez vous, vous pouvez appeler au bureau municipal aux heures d'ouverture ou à la Sûreté du Québec en dehors des heures d'ouverture.

Notre règlement ne concerne pas les organismes sans but lucratif, les campagnes de financement pour les étudiants, la fabrique et les églises constituées en corporation.

Pour plus d'information, nous vous invitons à vous présenter au bureau de la municipalité pour consulter le règlement ou encore sur notre site Internet.

## **ABRI D'AUTO DÉMONTABLE**

Les abris d'auto démontables installés temporairement sur votre terrain, sont autorisés du 1<sup>er</sup> octobre jusqu'au 15 mai de l'année suivante.

## **PUBLICITÉ OU ANNONCE DANS L'INFORMATEUR**

Parution de publicités et d'annonces dans le journal municipal :

Afin d'éviter des retards dans la parution du journal municipal, nous vous demandons de bien vouloir remettre vos articles avant midi, le 15 du mois précédant la parution.

Merci de votre collaboration!

## **HORAIRE RÉGULIER — MUNICIPALITÉ D'ALBANEL**

À compter du mardi 6 septembre 2016, nous serons de retour à l'horaire régulier, soit :

### **Bureau**

Lundi au vendredi : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h

### **Employés extérieurs**

Lundi au vendredi : 8 h à 12 h et 13 h à 17 h

## **ROULOTTE DE VILLÉGIATURE**

### **VÉHICULES RÉCRÉATIFS POUR LE CAMPING**

Selon le Règlement de zonage de la municipalité d'Albanel, un véhicule récréatif pour le camping est un véhicule immatriculé conformément au Code de la sécurité routière, monté sur roues ou non, utilisé pour abriter des personnes pour de courts séjours, et construit de façon telle qu'il puisse être attaché à un véhicule moteur ou poussé ou tiré par un véhicule ou se mouvoir lui-même. La largeur d'une roulotte est inférieure à trois mètres (3,0 m) de largeur. Sont comprises dans cette définition, aux fins du présent règlement, une tente-roulotte, une roulotte de camping et une roulotte motorisée (campeur). Ils sont aussi soumis à certaines règles très importantes.

### **RÈGLES MINIMALES D'IMPLANTATION**

L'implantation de roulottes de villégiature ou véhicules récréatifs pour le camping est seulement permise dans les terrains de camping. Leur présence ailleurs n'est tolérée que pour des fins de remisage saisonnier.

### **AGRANDISSEMENT ET MODIFICATIONS**

Aucun agrandissement ni aucune modification autre que celle aménagée par le fabricant ne peuvent être apportés aux roulottes implantées conformément aux présentes dispositions. Il est interdit de modifier un véhicule récréatif de façon à en réduire la mobilité ou de manière à affecter sa conformité aux normes provinciales concernant les véhicules routiers ainsi que de remplacer les parties amovibles de toile ou d'autres matériaux d'un véhicule récréatif par des parties fixes ou rigides. Par ailleurs, le rejet des eaux usées doit se faire conformément aux normes provinciales en vigueur.

Réal Bouchard  
Inspecteur en bâtiment

# ACTUALITÉS MUNICIPALES

## NETTOYAGE DES PONCEAUX

Nous voulons rappeler aux propriétaires utilisant un ponceau qu'il est important de s'assurer que celui-ci soit bien nettoyé à l'automne, afin de faciliter l'écoulement de l'eau lors de la fonte des neiges au printemps.

## PROGRAMME D'ÉCONOMIE D'EAU POTABLE

Les citoyens d'Albanel desservis par l'aqueduc municipal sont autorisés à arroser pendant la période s'étendant du 15 mai au 15 septembre selon l'horaire déterminée par l'adresse civique. Les mercredis, vendredis et dimanches sont réservés aux numéros de maison impairs et les mardis, jeudis et samedis aux numéros de maison pairs.

Cet horaire est applicable sur tout le territoire d'Albanel où il y a un système d'aqueduc municipal.

Nous vous remercions d'agir en utilisateurs avisés et préoccupés par l'environnement et le développement durable.

Réal Bouchard  
Inspecteur en bâtiment

## ÉLEVAGE D'ANIMAUX INTERDIT DANS CERTAINES ZONES

L'élevage d'animaux à des fins personnelles ou commerciales est prohibé dans les secteurs suivants :

- ♦ Toutes les zones incluses dans le périmètre urbain;
- ♦ Toutes les zones d'affectation dominante récréative® sauf pour les zones récréatives en territoire municipalisé où la garde ou la possession de chiens ou de chevaux à des fins personnelles et récréotouristiques est autorisée à la condition de respecter les dispositions émises au cahier des spécifications;
- ♦ Toutes les zones de l'affectation agroforestière déstructurée (rue du Parc-Pagé, rue du Coteau-Marcil, secteur carré des Cyprès).

Réal Bouchard  
Inspecteur en bâtiment

## SYSTÈME D'ALERTE ET DE NOTIFICATION

telmatik

La Municipalité a mis en place un service pouvant déclencher des séquences d'appels auprès des citoyens de la municipalité. Ce service sera utilisé lors de situations d'urgence telles qu'un avis d'ébullition de l'eau, bris d'aqueduc, etc.

L'objectif étant qu'en un très court laps de temps, le public visé puisse être joint. Cet outil permettra de diffuser des alertes via différents canaux (appel vocal automatisé, messagerie texte, courriel).

Le projet répond à un besoin exprimé par la municipalité, soit de pouvoir communiquer avec ses citoyens lors d'événements ou autres et de coordonner la diffusion de l'information.

Vous pourrez vous inscrire sur cette liste en vous rendant sur le site Internet ou la page Facebook de la municipalité.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez contacter le secrétariat de la municipalité au 418 279-5250, poste 3100.

## SERVICE DE RAMONAGE RÉMI PARÉ

RAMONAGE DE CHEMINÉE  
Nettoyage de conduit et poêle  
Inspection  
Vidange des gouttières  
Déneigement de toiture

Tél: 418-239-0991  
Cell: 418-671-0159



Espace publicitaire disponible  
10 \$/parution

cpouliot@albanel.ca ou  
418 279-5250, poste 3100



# LOISIRS

## CAMP DE JOUR—AU REVOIR ATOMIK



2012

En plus d'être la fin d'un autre été magique, nous devons aussi dire au revoir à un animateur en or : Atomik!

Il était une fois, un jeune garçon nommé Atomik, alias Thomas Gaudreault, qui était très intéressé à s'impliquer dans le fantastique royaume du Camp de jour d'Albanel.

C'est en 2012 qu'il fit ses débuts en tant qu'animateur. Ce jeune homme créatif, dynamique, responsable, intelligent et qui n'a pas peur du ridicule, a su sans aucun doute laisser sa trace positive tout autant dans la mémoire des jeunes qu'il a côtoyés que dans celle de la Municipalité d'Albanel. Après 5 étés passés auprès



2013

des jeunes, nous pouvons affirmer qu'Atomik a été un pilier central dans le développement et l'amélioration du camp de jour d'Albanel!

Thomas, sache que ton implication, ton énergie et ta manie excessive de la sécurité vont nous manquer!! Merci de ton temps, ta patience, tes idées et surtout, ta personnalité haute en couleur et tant appréciée! Nous te souhaitons tout ce qu'il y a de meilleur pour le futur!



2014



2015



2016

## MOTION DE REMERCIEMENT À THOMAS GAUDREULT

Nous tenons à remercier Thomas Gaudreault, alias Atomik, animateur passionné qui a su dynamiser le camp de jour de la municipalité d'Albanel de l'été 2012 à 2016. Ton implication et tes idées ont su développer et améliorer l'offre de service pour nos jeunes. Nous avons apprécié ton énergie, ta motivation, ta maturité et ta créativité! Merci de t'être impliqué dans ta municipalité!

## PROGRAMMATION DES LOISIRS - AUTOMNE 2016

Une programmation des loisirs commune du secteur GEANT sera disponible dans vos foyers au début septembre! Afin d'offrir une meilleure offre de service, j'invite les différents organismes à me faire part de leurs activités et événements à venir pour l'automne. Contactez Jessica Lefebvre, coordonnatrice des loisirs, au 418 279-5250, poste 3106, ou par courriel au loisirs@albanel.ca.



# MA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

 Visitez notre page Facebook : Biblio Albanel

## CAUSERIE LITTÉRAIRE AVEC LOUISE PORTAL

De la grande visite à Albanel! Louise Portal sera chez nous le **vendredi 9 septembre à 19 h** pour une causerie littéraire intitulée « Entre Deuil et Réconciliation ». Madame Portal nous parlera de son plus récent volume « Pauline et moi ». Sa conférence est agrémentée de lecture d'extraits de son livre, de chansons a capella et d'évocations de souvenirs.

Pour participer à cette causerie, **il est très important de s'inscrire** en se présentant à la bibliothèque le mardi de 13 h à 16 h, mercredi de 14 h à 18 h 30 et le jeudi de 18 h 30 à 20 h ou au bureau de la municipalité du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Le coût est de 5 \$ par personne, le paiement garantit votre place à cette activité. Faites vite, le nombre de places est limité, premiers arrivés premiers servis. Priorité à la population d'Albanel.



## CLUB LITTÉRAIRE

Le Club littéraire est un groupe de personnes qui se réunissent une fois par mois afin de partager leurs impressions sur un ou des livres lus par chacun des membres.

Lors de la dernière rencontre du Club littéraire, les lecteurs ont discuté des romans « **Véronika décide de mourir** » de Paulo Coelho et « **Une vie normale** » de Louis Tremblay.

« **Véronika décide de mourir** » est le 11<sup>e</sup> roman de l'écrivain brésilien. C'est à travers l'histoire d'une jeune femme dont la vie est vide de sens qu'il nous amène, avec une touche d'humour et une grande intensité, à réfléchir sur la mort, mais surtout sur la VIE et qui amène à réfléchir. Qu'est-ce qu'être fou finalement?

Louis Tremblay, qui est d'ailleurs un auteur natif de Dolbeau-Mistassini, a aussi su capter et

toucher l'attention des lecteurs. « **Une vie normale** » est un récit empreint d'une grande sensibilité portant sur le deuil à la suite de la perte d'un enfant.

Avant de quitter pour l'été, les lecteurs ont décidé de se pencher sur une partie de l'œuvre d'Amélie Nothomb. Quatre romans ont été sélectionnés : *Cosmétique de l'ennemi*, *Stupeur et tremblements*, *Métaphysique des tubes* et *Mercur*.

Le club reprendra ses activités très bientôt. Pour connaître la date de la prochaine rencontre, communiquez avec la bibliothèque au 418-279-5250, poste 3140.

## NOUVEAUTÉ À SURVEILLER

Le 8 septembre à 18 h surveiller le panneau électronique situé au coin des rues de l'Église et Principale tout près de l'édifice municipale, une grande nouvelle sera annoncée...

# MA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

 Visitez notre page Facebook : Biblio Albanel

## INAUGURATION DU COIN POUR LES ENFANTS DE 0 À 5 ANS

Le samedi 11 juin dernier a eu lieu l'inauguration du coin pour les enfants de 0 à 5 ans. Plusieurs familles étaient présentes. Venez découvrir les nouveautés telles que la table d'écoute, le jeu interactif et plusieurs nouveaux volumes.

**Attention : Les mardis de 9 h à 11 h, la bibliothèque est réservée aux garderies et aux parents avec enfants de 0 à 5 ans.**



## ATELIERS POUR LES 0 À 5 ANS AVEC GALETTE

Suzie Thibeault animera 10 ateliers avec un thème nouveau à chaque semaine. Elle sera accompagnée de la mascotte-toutou Galette. La date du début et l'heure sont à déterminer. Pour vous inscrire, communiquez avec la Municipalité au numéro 418 279-5250, poste 3100.



## NOUVEAU SERVICE AUX PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Les personnes se déplaçant en fauteuil roulant ont accès à la bibliothèque par une rampe extérieure. Cependant, si vous avez des problèmes de santé qui vous empêchent de vous déplacer pour venir emprunter des livres, nous vous offrons un service de livraison à domicile. C'est simple, vous communiquez avec la responsable les mardis de 13 h à 16 h et les mercredis de 14 h à 18 h 30, vous donnez les titres ou les auteurs de livres que vous désirez et nous irons vous les porter à la maison dans les plus brefs délais. Nous pourrions également vous proposer des lectures à partir de vos goûts tels que romans, biographies, documentaires, etc.

## NOUVELLE EXPOSITION

ZOOM sur Saint-Élie-de-Caxton jusqu'au 30 novembre. Cette exposition présente des photographies réalisées par les meilleurs photographes de presse lors d'un rendez-vous à Saint-Élie-de-Caxton, village popularisé par Fred Pellerin. Des textes de Fred Pellerin accompagnent les photographies.



## MÉGAVENTE DE LIVRES USAGÉS

Tout doit sortir, tous les livres seront à 0,50 \$.

## LIVRES QUI VIENNENT JUSTE DE SORTIR

« La vieillesse par une vraie vieille » de Jeannette Bertrand

« La fiancée du facteur » de Denis Thériault

« Violence à l'origine » de Martin Michaud

« Il était une fois à Montréal » de Michel Langlois

- Volume 1 « Notre union »

- Volume 2 « Nos combats »

« Entre ombre et lumière » de Marie-Claire Charland

- Volume 4 « Côte-Blanche »

« Vrai ou faux » de Chrystine Brouillet

« Les lieux de mon cœur » de Marguerite Blais

« Préservez votre vitalité mentale » de Dr Antoine Hakim

## NOUVELLE REVUE DISPONIBLE

« Châtelaine »

## BONNE LECTURE!

Sylvie Tremblay, responsable de la bibliothèque  
418 279-5250, poste 3140  
stremblay@albanel.ca





# VIE COMMUNAUTAIRE

## FÊTE DE LA FAMILLE ET BÉBÉ DE L'ANNÉE

Le 5 juin dernier a eu lieu la Fête de la famille d'Albanel dans un tout nouveau lieu : l'Association des sportifs. C'est plus de 200 personnes qui ont participé à cette fête! Nous profitons de cet événement afin de souligner les naissances de l'année et, cette année, c'est Léo Beaulieu, fils de Caroline Mailhot et Jimmy Beaulieu, qui fût nommé le « Bébé de l'année » de la municipalité d'Albanel pour l'année 2015-2016. Félicitations!

Merci à tous nos partenaires pour leur soutien à notre événement et merci à nos jeunes bénévoles qui ont effectué les brochettes de fruits et l'animation de la journée : Amélie Poirier, Francis Gauthier, Léanne Thibeault, Jade Patry, Rose Gaudreault, Séléna Hossay, Rosalie Bouchard, Maïka Bernier, Rosalie Théberge, Gabriel Minier, Jérémy Doucet, Magalie Goudreault et Kianna Painchaud.

Également, un GROS merci à Nancy Gagnon, Mélanie Girard et Marie-Ève Thibeault pour leur engagement et leur temps en tant que membre du comité organisateur! Sachez que nous recrutons d'année en année pour réaliser cette fête, votre fête!

Jessica Lefebvre, coordonnatrice des loisirs

## COMITÉ D'EMBELLISSEMENT RELÂCHE POUR L'HIVER!

Cet été, vous avez probablement croisé notre employée responsable de l'entretien paysager dans notre charmante municipalité. Nous sommes très heureux d'avoir pu travailler avec Mme Nancy Pronovost de nouveau cet été et nous tenons à la remercier pour son bon travail.

C'est avec contentement que nous vous disons à l'été prochain!

P.-S. Bien que l'été soit déjà terminé, vous pouvez continuer d'apporter les objets que vous désirez offrir pour le BAZAR du printemps 2017. S'il vous plaît, veuillez téléphoner à Mme Lyne Larouche au 418 279-5115 avant de déposer quelques objets que ce soit près du local du comité d'embellissement.

## COOPÉRATIVE JEUNESSE DE SERVICES ET COMITÉ LOCAL D'ALBANEL

La saison est désormais terminée et nous pouvons, sans aucune gêne, crier pour une deuxième année consécutive : SUCCÈS! Succès grâce à l'implication, la détermination et le bon travail des jeunes, au soutien de leurs parents, au travail hors pair de nos deux fabuleuses animatrices, à l'implication bénévole des membres du comité local et grâce aux différents partenaires, commanditaires et subventions que nous avons reçus!

Nous tenons sincèrement à féliciter et remercier mesdames Sarah-Ann Gaudreault et Tania Théberge, nos deux animatrices, pour leur bon travail tout au long de l'été! Leur travail fut l'un des plus grands acteurs dans la réussite de cette édition de la CJS! Bravo les filles!

Nous tenions aussi à remercier nos précieux commanditaires, sans qui il aurait été impossible de réaliser ce projet cet été! Merci!

- ♦ Caisse populaire Desjardins des Plaines boréales
- ♦ DAFTA
- ♦ Les Chevaliers de Colomb
- ♦ Les Équipement D. H.

## LA FABRIQUE SAINTE-LUCIE D'ALBANEL RAPPEL

La Fabrique de la paroisse Sainte-Lucie tient à rappeler, aux paroissiens d'Albanel qui n'ont pas encore payé leur dîme (capitation) pour l'année 2016, qu'il est encore temps de le faire soit par la poste, dans la quête lors d'une célébration de la messe ou en vous rendant au presbytère.

Votre participation à tous est très importante car la Fabrique se fait un devoir de bien entretenir notre église et d'offrir, à la population, tous les services dont ils ont besoin.

Merci pour votre générosité habituelle.

Le conseil de la Fabrique Sainte-Lucie d'Albanel



# VIE COMMUNAUTAIRE

## L'AUTOMNE 2016 CHEZ LES FERMIERES D'ALBANEL

Alors que l'automne se pointe le bout du nez, ses couleurs envahiront bientôt notre décor quotidien et c'est dans ce contexte tout en couleur que les Fermières ouvriront leur nouvelle session d'automne 2016.

Dès les premières semaines de septembre, un appel téléphonique vous fera connaître la date de la première réunion mensuelle des Fermières.

C'est au cours de cette réunion officielle que sera décidée la date du souper d'ouverture pour l'automne 2016.

Comme à l'accoutumée, des ateliers seront offerts durant toute la session d'automne.

Les dates de ces ateliers seront publiées lors de la prochaine parution du journal l'Informateur.

Rappelez-vous :

Les métiers sont toujours prêts à accueillir les mains habiles et créatrices, de même que les mains qui veulent se familiariser avec leur fonctionnement.

Les Fermières de leur côté, sont toujours disponibles pour enseigner, supporter, aider toutes les femmes qui désirent s'initier aux arts textiles.

« Dans les Cercles de Fermières, il y a...

L'Essentiel qu'il faut pour voyager sur les chemins de la vie;

L'essentiel qui nous soutient;

L'amitié de celles qui nous entourent;

Les expériences de nos ancêtres qu'on appelle le Patrimoine;

Les expériences de nos proches qu'on appelle le Partage;

Nos propres expériences qu'on appelle la Réflexion;

Ce qu'il faut pour Cheminer dans la Joie et la Confiance;

AH! Mais oui! N'oublions pas l'Essentiel...

Pour que notre Association grandisse...

Il y a VOUS, près de NOUS! »

Extrait de : « La réflexion dans mon baluchon » de Nicole Paré

**Le C. A. du Cercle de Fermières d'Albanel 2016 se compose de :**

- ♦ Diane Ouellet, présidente;
- ♦ Manon Gaudreault, vice-présidente;
- ♦ Suzanne Tremblay, secrétaire-trésorière;
- ♦ Lison Simard, comité des métiers;
- ♦ Danièle Gaudreault, comité des dossiers.

À vous toutes, un **GROS MERCI** pour toutes les heures que vous mettez, bénévolement afin de permettre à notre Cercle de Fermières d'être actif et en santé.

**Bravo** pour votre dévouement et votre engagement!

**Pour des renseignements supplémentaires :**

Madame Diane Ouellet, présidente, 418 279-5129

## VIACTIVE, SE RÉACTIVE CET AUTOMNE

Nous voilà de nouveau prêtes pour une nouvelle session de VIACTIVE, celle d'automne 2016.

Nos animatrices bénévoles sont prêtes à nous accompagner à nouveau dans nos activités d'étirements, de musculation et de cardio tout au long de **cette nouvelle session d'automne qui débutera :**

**Date :** **MARDI 13 SEPTEMBRE**

**Heure :** **9 H 30**

**Endroit :** **Maison du Patrimoine d'Albanel**

Comme d'habitude, les séances d'activités se dérouleront les **mardis et jeudis de 9 h 30 à 10 h 30.**

Nous espérons accueillir à nouveau Mme Lilianne Lambert comme animatrice, dès septembre. Madame Lambert, maintenant à sa retraite, s'est montrée intéressée à poursuivre son rôle d'animatrice pour Viactive, rôle qu'elle a déjà tenu par le passé.

Nous souhaitons BIENVENUE à l'avance à Mme Lilianne, espérant que notre souhait de la revoir parmi nous se réalise rapidement.

**Pour vous inscrire à la session d'automne de VIACTIVE ou pour obtenir plus de renseignements, contactez** Mme Yvonne Trotter au 418 279-5545.





# VIE COMMUNAUTAIRE

## COMPTOIR VESTIMENTAIRE D'ALBANEL

Le Comptoir vestimentaire d'Albanel reprendra son horaire régulier à compter du 16 août 2016.

Les heures d'ouverture sont : mardi soir de 18 h à 20 h et mercredi après midi de 13 h 15 à 15 h 30.

Pour information : Lorraine au 418-279-5272 ou Lise au 418 279-5872.

**BIENVENUE À TOUS!**

## SERVICE DE JUMELAGE POUR FAMILLES

DE LA MRC MARIA-CHAPDELAINE



Nous recherchons des marraines et des parrains qui auront la chance d'être jumelés à un parent et ainsi vivre une expérience d'entraide enrichissante et valorisante.

Si vous avez un peu de temps à offrir bénévolement et que vous croyez à l'entraide, vous êtes peut-être la marraine ou le parrain qu'une famille attend.

Pour information, contactez madame Martine Richer à la Maison des familles Parensemble au 418 239-0339.

## CHEVALIERS DE COLOMB D'ALBANEL

Les Chevaliers de Colomb d'Albanel tiennent à féliciter les gagnantes du tirage du 5 juin dernier.

Félicitations à madame Réjeanne Gagnon qui a remporté un BBQ ainsi qu'à madame Guylaine Poirier qui a remporté un bon d'achat de 250 \$ au Marché Bonichoix d'Albanel.

## CLUB FADOQ DE LA GAJETÉ

JOURNÉES D'ACCUEIL ET DÉCOUVERTES  
BRUNCH D'OUVERTURE

Le Club FADOQ de la Gaieté d'Albanel vous invite à participer aux **Journées d'accueil et découvertes** qui auront lieu les 20 et 21 septembre 2016 de 13 h à 17 h à la Maison du Patrimoine. C'est le moment idéal pour renouveler ou acquérir votre carte de membre FADOQ.

Pour l'occasion, une visite de groupe sera organisée afin de découvrir l'Économusée du bleuet d'Albanel. Cette entreprise de chez nous, située à deux pas de notre local, la Maison du Patrimoine située au 172 de la rue Principale. Le comité vous accueillera et servira du thé, du café ainsi que des biscuits.

Ne manquez pas le **brunch d'ouverture** de la FADOQ le **dimanche 23 octobre 2016 10 h 30** à la Maison du Patrimoine.

À cette occasion, une conférencière vous informera sur les procurations et mandats d'inaptitude et répondra à vos questions sur le sujet.

Information : 418 279-3350

**BIENVENUE À TOUS!**

**Vous avez des problèmes d'infiltration d'eau ?**

### Excavation D.F.

R.B.Q.: 5646-0421-01

**RÉPARATION DE FONDATION, FISSURES ET POSE DE MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ**

|                                                                              |                                                                                              |                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>TERRASSEMENT</b><br/>DÉMOLITION<br/>DRAINAGE<br/>SERVICE DE CAMÉRA</p> | <p><b>AQUEDUC</b><br/>(Entrée d'eau / d'égout)<br/>TRANSPORT DE TERRE, GRAVIER ET AUTRES</p> | <p><b>INST. DE FOSSES SEPTIQUES ET CHAMPS D'ÉPURATION et L'ÉTANCHÉISATION DES FONDATIONS</b><br/><br/>sont admissibles au programme d'économie d'impôt EcoRenove de 20%</p> |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

VISITEZ-NOUS : [www.excavationdf.ca](http://www.excavationdf.ca)  
TÉL.: 418 276-7917      CELL.: 418 515-0589

# VIE COMMUNAUTAIRE

## OMH—LOGEMENT À LOUER UN LOGEMENT DISPONIBLE LIBRE IMMÉDIATEMENT

### DESCRIPTION :

- Un 3 ½ situé au 369, rue de l'Église, pour une personne de 55 ans et plus.

### CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :

- Avoir un revenu inférieur au maximum fixé par la SHQ;
- Remplir une demande de logement à loyer modique.

Le coût du loyer est fixé selon les règlements de la Société d'habitation du Québec (SHQ);

Pour information, joindre Louise Gagnon, directrice administrative, au 418 276-4160.

## RÉGIE INTERMUNICIPALE DE SÉCURITÉ INCENDIE GEANT LE CHAUFFAGE AU BOIS!

### Quoi de plus facile que de prévenir l'incendie de cheminée :

- | Ramenez et inspectez au moins une fois par année votre cheminée;
- | Nettoyez le conduit de fumée une fois par année ou au besoin;
- | Utilisez seulement du bois sec;
- | Évitez de faire couvrir le feu (clef d'admission d'air fermée);
- | Allumez seulement avec du papier journal et bois d'allumage (pas d'essence, kérosène et activant liquide);
- | Ne brûlez jamais de déchets, de papier glacé et de matière plastique ou caoutchouc.

### Conseils de prévention et sécurité :

- | Procurez-vous un avertisseur de monoxyde de carbone et un avertisseur de fumée, la présence de ceux-ci sont obligatoire;
- | Procurez-vous un extincteur polyvalent (ABC);
- | Installez un thermomètre de tuyau de poêle pour obtenir la température requise;
- | Retirez régulièrement les cendres du poêle;
- | Ne laissez aucunes matières combustibles à proximité de l'appareil;
- | Utilisez un contenant métallique avec un couvercle pour disposer de vos cendres;
- | Éloignez le contenant des cendres de la maison;
- | Disposez des cendres seulement quand celles-ci sont bien refroidies, car rappeler vous qu'elles peuvent rester chaudes jusqu'à 72 heures.

### Si le feu prend dans la cheminée...

- | Fermez la clé de l'appareil;
- | Sortez immédiatement;
- | Composez le 9-1-1 de chez un voisin.

Merci d'adopter un comportement sécuritaire, votre bureau de prévention.



**TURNER 418 618-1984**  
EXCAVATION - TERRASSEMENT

Ensemble, pour vous servir!

**Propel EXCAVATION 418 279-3118**



# VIE COMMUNAUTAIRE

## OMH d'Albanel

### APPEL D'OFFRES CONTRAT DE DÉNEIGEMENT

L'Office municipal d'Albanel demande des soumissions pour le déneigement des stationnements et des allées piétonnières de ses 2 immeubles situés au 203, avenue Lavoie et au 369, rue de l'Église à Albanel.

Les soumissions doivent être déposées **avant le 30 septembre 2016**.

Le contrat débutera le 1<sup>er</sup> octobre 2016 pour se terminer le 1<sup>er</sup> juin 2017.

L'entrepreneur doit fournir ses équipements. Les travaux de déneigement doivent être exécutés selon le plan présenté et doivent respecter les normes de sécurité et les besoins des locataires.

Les personnes intéressées obtiendront les détails sur la nature des travaux et les conditions en téléphonant à Louise Gagnon au 276-4160.

**FAITES PARVENIR VOS SOUMISSIONS DANS UNE ENVELOPPE CACHETÉE AYANT LA MENTION « SOUMISSION », AU :**

369, rue de l'Église  
Albanel (Québec) G8M 3G5

## Portes ouvertes Studio 4 éléments

Venez faire la fête et essayer de nouveaux cours!

★ Zumba fitness

★ Kangoo jump

★ Pound

★ Strong by Zumba

★ Piloxing

★ Zumba kid

**Samedi 10 septembre**

**De 11 h à 12 h 30**

**Stationnement du**

**Centre communautaire**



## PARTICIPEZ À LA MARCHE



**C'T'ANNÉE  
on fait l'tour!**

3<sup>e</sup> édition • 30 sept. au 9 oct. 2016  
MARCHE AUTOUR DU LAC SAINT-JEAN

La Municipalité d'Albanel désire encourager ses citoyens à participer en grand nombre à la 3<sup>e</sup> édition de la marche « C't'année on fait l'tour! », au profit de la Fondation Dédé Fortin, soit en marchant ou en effectuant un don.

Le coût de l'inscription est de 100 \$ pour les 10 jours ou vous pouvez faire un don sans participation.

Pour information et inscription : [www.fondationdedefortin.com](http://www.fondationdedefortin.com)

**BIENVENUE À TOUS!**



Camping et hébergement

Pistes cyclables

Architecture patrimoniale

Restauration

Festival de la gourgane

**Albanel**  
ENTRE PLAINES ET RIVIÈRE

[www.albanel.ca](http://www.albanel.ca) 418 279-5250



# VIE COMMUNAUTAIRE

## Bleuetière Coopérative



### OFFRE D'EMPLOI

#### TRAVAILLEUR EN MILIEU AGRICOLE (culture de bleuets sauvages)

La Bleuetière Coopérative d'Albanel est à la recherche d'un travailleur en milieu agricole (culture de bleuets sauvages).

L'emploi est saisonnier (environ 6 mois par année) soit autour de mai à novembre.

#### QUALIFICATIONS RECHERCHÉES :

- ♦ Avoir certaines connaissances mécaniques;
- ♦ Être opérateur de machinerie agricole;
- ♦ Être dynamique;
- ♦ Avoir de l'initiative;
- ♦ Avoir des connaissances en informatique (G.P.S.) serait un atout.

#### ENVOYER VOTRE CURRICULUM VITAE À :

Bleuetière Coopérative d'Albanel  
C. P. 4  
Albanel (Québec) G8M 3R8



«on met vos trajets en commun»

**679-0333**

**1 888 326-ALLO (2556)**

**www.allotransport.com**

## PHARMACIE Sonya Lamontagne

| ALBANEL<br>324, rue de l'Église<br>418 279-5586 |               | GIRARDVILLE<br>187, rue Principale<br>418 258-3603 |             |
|-------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------|-------------|
| Lundi                                           | 9 h à 17 h 30 | Lundi                                              | 17 h à 20 h |
| Mardi                                           | 9 h à 21 h    | Mardi                                              | 13 h à 18 h |
| Mercredi                                        | 9 h à 17 h 30 | Mercredi                                           | 13 h à 18 h |
| Jeudi                                           | 9 h à 21 h    | Jeudi                                              | 13 h à 21 h |
| Vendredi                                        | 9 h à 18 h    |                                                    |             |

Espace publicitaire disponible  
10 \$/parution

cpouliot@albanel.ca ou  
418 279-5250, poste 3100

Espace publicitaire disponible  
10 \$/parution

cpouliot@albanel.ca ou  
418 279-5250, poste 3100



Concours

# À MA CAISSE je gagne à étudier!

20 000 \$

en bourses

remis à nos jeunes  
lors de l'activité tenue  
le 2 juin dernier!



## Volet universitaire

6 bourses de 1 500 \$

Carol-Ann Pelchat  
Anne-Julie Boilard  
Sarah-Ann Gaudreault  
Mélissa Gilbert  
Pierre-André Lebeuf  
Marie-Lou Anctil

## Volet collégial

7 bourses de 1 000 \$

Alexandra Lavoie  
Anne-Sophy Landry  
Eloïse Darveau  
Érica Giguère  
Marylou Paquet  
Jérémy Landreville  
Jonathan Paré

## Volet professionnel

4 bourses de 500 \$

Mélissa Fortin  
Tanya Lavoie  
Stéphanie Gauthier-Marcil  
Philippe Sergerie

## Volet participation

2 bourses de 500 \$

Tanya Lavoie  
Mélissa Jeanrie

4 bourses de 250 \$

Tania Théberge  
Vincent Lévesque  
Guillaume Baril  
Samuel Bouchard

215 500 \$ remis en bourses  
depuis 9 ans



**Desjardins**  
Caisse populaire  
des Plaines boréales

## Capital régional et coopératif Desjardins

Saviez-vous qu'en investissant dans les actions de Capital régional et coopératif Desjardins (CRCD), vous coopérez à la croissance des entreprises locales? En effet, grâce à vous, CRCD et son écosystème entrepreneurial appuient plus de 400 entreprises, coopératives et fonds évoluant dans divers secteurs d'activité et issus de toutes les régions du Québec.

En retour, le gouvernement du Québec vous octroie un crédit d'impôt de 40 % sur les sommes investies. Vous pouvez souscrire aux actions jusqu'à un maximum de 3 000 \$ pour l'émission 2016 et vous obtiendrez un crédit d'impôt provincial pouvant atteindre 1 200 \$.

Tous les investisseurs québécois intéressés à se procurer des actions de CRCD devront remplir le formulaire web sécurisé de demande de présouscription entre le 6 septembre, 9 h, et le 26 septembre 2016, 9 h.

Pour de plus amples renseignements concernant le processus de présouscription, nous vous invitons à visiter le site de Desjardins à [www.desjardins.com/crcd](http://www.desjardins.com/crcd).

N'hésitez pas à nous joindre au 418 274-2916 pour toute demande d'information complémentaire.



**INVESTISSEZ**  
LOCALEMENT ET OBTENEZ  
**40%**  
**EN CRÉDIT D'IMPÔT.**  
Présouscription obligatoire  
6 au 26 septembre 2016  
 **Desjardins**  
Capital régional  
et coopératif



## **CONGÉ**

**Prenez note que votre Caisse sera fermée le lundi le 5 septembre 2016 à l'occasion de la Fête du Travail.**

**Vous pouvez effectuer vos transactions financières courantes :**

- par AccèsD : [desjardins.com](http://desjardins.com)
- par AccèsD téléphone : 1 800 CAISSES
- aux guichets automatiques
- sur votre mobile : [m.desjardins.com](http://m.desjardins.com)



**Desjardins**  
Caisse populaire  
des Plaines boréales



# SEPTEMBRE 2016

| Dimanche                                                                 | Lundi                                                                                              | Mardi                                                                                                                                                                         | Mercredi                                                                                                                                   | Jeudi                                                                                                  | Vendredi                                                                           | Samedi                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          |                                                                                                    |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                            | 1<br>18 h 30 à 20 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140                                        | 2                                                                                  | 3                                                                                                  |
| 4<br>13 h<br>Journée folklorique<br>Centre communautaire<br>418 279-5755 | 5<br>CONGÉ DE LA<br>FÊTE DU TRAVAIL<br>BUREAU MUNICIPAL FERMÉ<br>FERMETURE DU<br>CAMPING MUNICIPAL | 6<br>13 h à 16 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140                                                                                                                  | 7<br>14 h à 18 h 30<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140                                                                            | 8<br>18 h 30 à 20 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140                                        | 9<br>19 h<br>Causerie littéraire<br>avec Louise Portal<br>Bibliothèque<br>(page 9) | 10<br>11 h à 12 h 30<br>Stationnement du<br>Centre communautaire<br>Studio 4 éléments<br>(page 15) |
| 11                                                                       | 12<br>19 h 30<br>Séance du conseil<br>municipal                                                    | 13<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>13 h à 16 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140                                                                           | 14<br>14 h à 18 h 30<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140                                                                           | 15<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>18 h 30 à 20 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140 | 16                                                                                 | 17                                                                                                 |
| 18                                                                       | 19                                                                                                 | 20<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>13 h à 16 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140<br>13 h à 17 h<br>FADOO<br>Journées d'accueil et<br>Découvertes (page 13) | 21<br>14 h à 18 h 30<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140<br>13 h à 17 h<br>FADOO<br>Journées d'accueil et<br>Découvertes (page 13) | 22<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>18 h 30 à 20 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140 | 23                                                                                 | 24                                                                                                 |
| 25                                                                       | 26                                                                                                 | 27<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>13 h à 16 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140                                                                           | 28<br>14 h à 18 h 30<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140                                                                           | 29<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>18 h 30 à 20 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140 | 30                                                                                 |                                                                                                    |



# OCTOBRE 2016

| Dimanche                                                                                                                    | Lundi                                                         | Mardi                                                                                               | Mercredi                                                         | Jeudi                                                                                                  | Vendredi | Samedi |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|
|                                                                                                                             |                                                               |                                                                                                     |                                                                  |                                                                                                        |          | 1      |
| 2<br>13 h<br>Journée folklorique<br>Centre communautaire<br>418 279-5755                                                    | 3<br>19 h 30<br>Séance du conseil<br>municipal                | 4<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>13 h à 16 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140  | 5<br>14 h à 18 h 30<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140  | 6<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>18 h 30 à 20 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140  | 7        | 8      |
| 9                                                                                                                           | 10<br>CONGÉ DE L'ACTION<br>DE GRÂCE<br>BUREAU MUNICIPAL FERMÉ | 11<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>13 h à 16 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140 | 12<br>14 h à 18 h 30<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140 | 13<br>18 h 30 à 20 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140                                       | 14       | 15     |
| 16                                                                                                                          | 17                                                            | 18<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>13 h à 16 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140 | 19<br>14 h à 18 h 30<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140 | 20<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>18 h 30 à 20 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140 | 21       | 22     |
| 23<br>10 h 30<br>Brunch d'ouverture<br>Club FADOQ de la Gaîté<br>Maison du Patrimoine<br>Évangéline Plourde<br>418 279-3350 | 24                                                            | 25<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>13 h à 16 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140 | 26<br>14 h à 18 h 30<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140 | 27<br>9 h 30<br>VIACTIVE<br>418 279-5545<br>18 h 30 à 20 h<br>Bibliothèque<br>418 279-5250, poste 3140 | 28       | 29     |
| 30                                                                                                                          | 31<br>JOYEUSE<br>HALLOWEEN!!!                                 |                                                                                                     |                                                                  |                                                                                                        |          |        |